



Ръководство за работа



Структура

1. Стъклен капак
2. Капак "To-go".

3. Вложка за готвене
4. Тенджер за готвене с незалепващо покритие
5. Отоплителен агрегат
6. Контролен панел
7. Лъжица за ориз
8. Мерителна кана
9. Захранващ кабел



Важна информация за безопасност

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, ако са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с устройството.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под надзор.
- Пазете уреда и захранващия му кабел далеч от деца под 8-годишна възраст.
- Уредите могат да се използват от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под надзор или са инструктирани как да използват уреда безопасно и разбират свързаните с това опасности.
- Не потапяйте уреда във вода.
- Ако захранващият кабел на уреда е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервиз за следпродажбено обслужване или лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Това устройство е проектирано да се използва в домакинството и за подобни приложения, напратрле:
 - Кухни за персонала в магазини, офиси и други търговски среди;
 - Селски къщи;
 - От гости на хотели, мотели и други жилищни обекти;
 - В заведения за нощувка и закуска.Уредът не е предназначен за чисто търговска употреба.
- **Внимание:** риск от изгаряния! Достъпните повърхности могат да се нагорещят много.
- **Предупреждение:** опасност от образуване на пяна и преваряване.

Преди употреба

Уредът може да се използва само по предназначение и в съответствие с това ръководство за употреба. Не могат да се предявяват искове от какъвто и да е вид за щети, произтичащи от неправилна употреба. Поради това се препоръчва да прочетете внимателно ръководството за употреба преди употреба. Той съдържа инструкции за използване, почистване и грижа за уреда. Ние не носим отговорност за щети, причинени от неспазване.

Съхранявайте това ръководство с инструкции на сигурно място и го предайте на всеки следващ потребител заедно с уреда. Моля, обърнете внимание и на информацията за гаранцията в края на ръководството с инструкции.

По време на употреба трябва да се спазват предпазните мерки.

Технически данни

Номинален обемтаге: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Консумирана мощност: 180-220 W

Клас на защита: I

Допълнителна информация за безопасност

- Уредът трябва да се свързва само към заземени контакти, които са монтирани в съответствие с разпоредбите. Захранващият кабел и щепселът трябва да са сухи.
- Не дърпайте или глатр свързващият кабел върху остри ръбове. Не го оставяйте да виси. Пазете го от топлина и масло.
- Използвайте удължителен кабел само ако е в перфектно състояние.
- Никога не дърпайте щепсела от контакта за захранващия кабел или с мокри ръце.
- Не носете уреда за кабела.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности като котлони или близо до открити газови пламъци, защото това може да разтопи корпуса.
- Уредът трябва да се използва върху равна, топлоустойчива повърхност на най-малко 70 см от запалими материали (напр. завеси).
- Не поставяйте уреда върху чувствителни към вода повърхности. Пръсканата вода може да повреди такива повърхности.
- Внимание: от уреда излиза пара! Не работете с уреда под чувствителни мебели (напр. стенни шкафове).
- Внимание: уредът се нагрява! Опасност от изгаряне от излизаща пара. Не местете уреда и не дърпайте захранващия кабел по време на работа.
- Тенджерата за готвене (4) трябва да се пълни до не повече от маркировката „MAX“. Тази маркировка се отнася само за ориз за готвене. Обемите, посочени на мерителната кана (5), се отнасят за вода и са в ml (милилитри).
- Не използвайте и не съхранявайте уреда навън, в damp стаи или в обсега на деца.

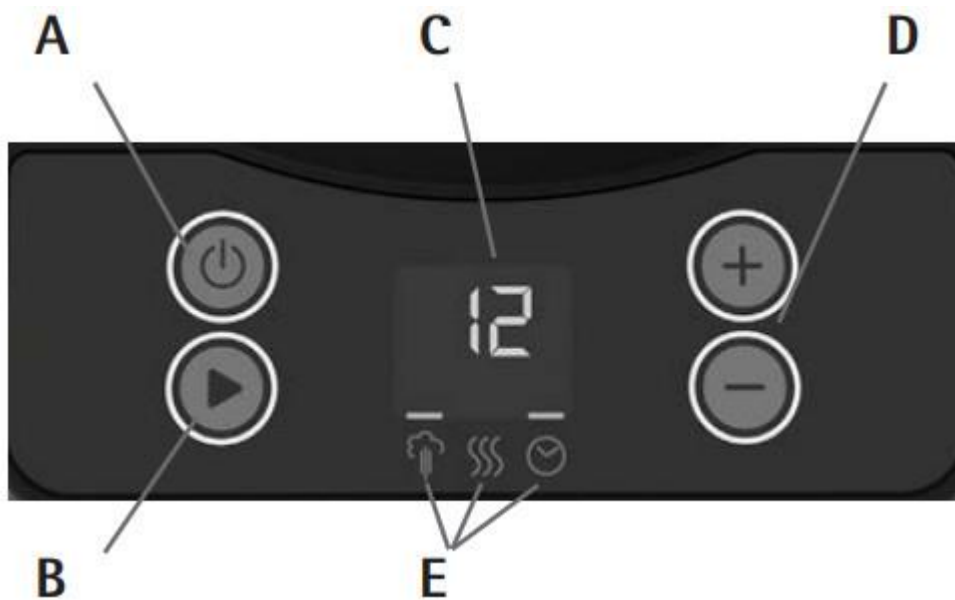
- Уредът трябва да се наблюдава, когато се използва.
- Когато уредът не се използва, извадете щепсела от контакта.
- Не покривайте и не блокирайте отвора за кондензация в стъкления капак (1).
- Винаги използвайте предоставената лъжица за ориз (7), за да разбърквате храната в съда за готвене (4) или да го изваждате от съда за готвене. Металните прибори могат да повредят незалепващото покритие.
- Уверете се, че между съда за готвене (4) и нагревателя (5) не попада храна.
- Никога не добавяйте течност или храна към външния съд на нагревателя (5).
- Не транспортирайте, докато уредът не е изстинал.
- Спрете да използвате уреда и/или незабавно извадете щепсела от контакта, ако
 - Уредът или захранващият кабел са повредени;
 - Подозирате, че устройството може да е дефектно след падане или подобен инцидент.
 В такива случаи занесете уреда на ремонт.
- Ние не поемаме отговорност за щети, причинени в резултат на неправилна употреба, неправилна работа или неправилни ремонти. Гаранционните искове също са изключени в такива случаи.

Използвайте

Уредът за готвене на ориз WMF Kitchenminis® предлага не само специални предимствата за готвене на ориз, но също така е идеално подходящ за готвене на зърнени и варива, както и за задушаване на зеленчуци, птици и риба.

Оризът може да се готви и на пара. При това, моля, обърнете внимание на различното време за готвене на варени и на пара храни. Когато е необходимо, поставете вложката за готвене (3) върху съда за готвене (4) по различно време, добавете още вода към ориза/зърнените култури, както е посочено в референтната таблица, или дайте вода в празния съд за готвене след сваряването на ориза/ зърнени храни. При наkisване на импулси, функцията на таймера ви напомня, когато времето за наkisване е приключило.

Контролен панел



A	Бутон за включване/изключване
B	Бутон за стартиране/пауза
C	Дисплей на таймера
D	Настройка на таймера
E	Програмни символи
	Символ параход
	Символ за поддържане на топлината
	Символ на таймера

Преди да използвате за първи път

Почистване

Преди да използвате уреда за първи път, почистете добре всички части (с изключение на нагревателя) и ги подсушете. Моля, обърнете внимание и на бележките за почистване в това ръководство с инструкции.

Готвене на ориз и зърнени храни

Използвайте около 50 г ориз на човек за гарнитура и около 100 г за основно ястие. Измерете желанния обем ориз с помощта на мерителната кана и го поставете в съда за готвене (4). След това добавете съответния обем вода. Внимание! Обърнете внимание на знака „MAX“, показващ максималната височина на пълнене. Тази маркировка се отнася само за ориз за готвене. Различните видове ориз може да изискват различни количества вода. Моля, вижте информацията, предоставена на опаковката на производителя.

1. Измийте суровия ориз/зърнени храни в студена вода няколко пъти, оставете да се отцедят за кратко и след това поставете в съда за готвене (4). Моля, имайте предвид, че оризът/зърнените храни ще набъбнат по време на готвене. Поради тази причина винаги пълнете съда за готвене само до маркировката „MAX“.
2. Добавете съответния обем вода (вижте референтната таблица).
Забележка: Подправете ориза/зърнените храни на вкус със сол, кардамон, кимион, кубчета бульон или други билки и подправки и разбъркайте всичко за кратко с помощта на приложената лъжица за ориз (7).
3. Поставете съда за готвене (4) в нагревателя (5) и го покрийте със стъклен капак (1).
4. Свържете уреда към електрическата мрежа.
5. Натиснете бутона за включване/изключване (A), за да включите уреда. Дисплеят автоматично показва 00.
6. Натиснете бутона старт/пауза (B), за да започнете готвенето. Дисплеят 00 изгасва и светодиодът над символа на парахода  свети. Символът за използван уред над символа на таймера  също свети.
Забележка: Ако натиснете отново бутона старт/пауза, готвенето се прекъсва. Светодиодът над символа  мига. За да рестартирате готвенето, натиснете отново бутона старт/пауза.
7. Оризът/зърнените храни е/са сварени, когато в съда за готвене няма повече течност (4). Това се указва от звуков сигнал, на  LED осветление и LED  мига. В зависимост от вашите предпочитания може да искате да оставите ориза/зърнените храни да престоят още пет минути. След пет минути се чува звуков сигнал и  LED свети. Сега уредът превключва в режим на поддържане на топлината за до 40 минути. В края на това време уредът се изключва автоматично.
Забележка: Можете, разбира се, да изключите уреда преди края на периода на поддържане на топлината, като натиснете бутона за включване/изключване.
8. Извадете щепсела.

Приготвяне на варива

Някои видове варива трябва да се накиснат във вода за шест до осем часа преди готвене, за да се рехидратират. Поради тази причина не е възможно да се използва функцията за автоматично спиране, използвана при готвене на ориз и зърнени храни. Моля, обърнете

внимание на времето за готвене (вижте таблицата; количествата преди времето за наkisване!). За да избегнете преливане поради образуване на пяна по време на готвене, трябва да готвите за предпочитане без стъклен капак.

Импулси за наkisване (функция таймер)

1. Свържете уреда към електрическата мрежа.
2. Напълнете желаното количество вода в съда за готвене (4) и добавете варивата.
3. Поставете съда за готвене (4) в нагревателя (5) и го покрийте със стъклен капак (1).
4. Настройте таймера на желаното време за наkisване, като използвате бутоните “+” и “-”. Бутонът “+” увеличава периода на таймера, бутонът “-” го намалява. Между 1 и 59 минути таймерът може да бъде настроен да напредва на интервали от десет минути, ако бутонът се задържи натиснат. След това времето се показва в часове (1 до 9 часа). Между “1h” и “9 h”, таймерът може да се регулира само в hourly интервали. Максималната настройка на таймера е за 9 часа.
5. Натиснете бутона за стартиране/пауза (B), за да стартирате таймера. The  LED свети постоянно.
6. Когато избраното време изтече, се чува звуков сигнал. След това уредът се изключва автоматично.
7. Извадете щепсела или веднага пригответе варивата.

Импулси за готвене (функция таймер)

Бобовите трябва да се варят във вода. Следователно можете да използвате функцията таймер за това.

1. Свържете уреда към електрическата мрежа.
2. Натиснете бутона за включване/изключване (A), за да включите уреда. Дисплеят автоматично показва 00.
3. Задайте времето за готвене на таймера (D). Бутонът “+” увеличава времето за готвене, бутонът “-” го намалява.
Забележка: Времето за готвене може да бъде настроено между 1 и 99 минути.
4. Натиснете бутона старт/пауза (B), за да започнете готвенето. The  Светодиодите светят постоянно и зададеното време се отброява. Ако натиснете отново бутона старт/пауза (B), готвенето се прекъсва. The  Светодиодите мигат. За да рестартирате готвенето, натиснете отново бутона старт/пауза (B).
Забележка: Зададеното време за готвене може да се промени по всяко време на готвене чрез натискане на бутоните “+” и “-”.
5. Когато зададеното време изтече, се чува звуков сигнал и уредът автоматично преминава в режим на поддържане на топлината за максимум 40 минути. В края на това време за поддържане на топлината уредът се изключва автоматично.

Забележка: Можете също така да изключите уреда преди края на периода на поддържане на топлина, като натиснете бутона за включване/изключване.

6. Извадете щепсела.

Готвене на пара (функция таймер)

Добавете съответното количество вода към съда за готвене (4). За справка, 100 ml вода отговарят на около 30 минути време за готвене.

Забележка: Измийте и, ако е необходимо, обелете зеленчуците преди задушаване.

1. Напълнете вода (вижте таблицата) в съда за готвене (4) и го поставете в нагревателя (5).
2. Добавете вашите съставки към вложката за готвене (3) и използвайте дръжката, за да я поставите върху тенджерата (4) с отвора нагоре. Покрийте вложката за готвене (3) със стъкления капак (1).

Забележка: За равномерно задушаване нарежете храните на парчета с еднакъв размер. Свържете устройството към електрическата мрежа.

3. Натиснете бутона за включване/изключване (A), за да включите уреда. Дисплеят автоматично показва 00.
4. Задайте времето за готвене на таймера (D). Бутонът “+” увеличава времето за готвене, бутонът “-” го намалява.

Забележка: Времето за готвене може да бъде настроено между 1 и 99 минути.

5. Натиснете бутона старт/пауза (B), за да започнете готвенето. The   Светодиодите светят постоянно и зададеното време се отброява. Ако натиснете отново бутона старт/пауза (B), готвенето се прекъсва. The   Светодиодите мигат. За да рестартирате готвенето, натиснете отново бутона старт/пауза (B).

Забележка: Зададеното време за готвене може да се промени по всяко време на готвене чрез натискане на бутоните “+” и “-”.

6. Когато зададеното време изтече, се чува звуков сигнал. Уредът преминава в режим на поддържане на топлината.

След 40 минути уредът се изключва автоматично.

Забележка: Можете също така да изключите уреда преди края на периода на поддържане на топлина, като натиснете бутона за включване/изключване.

7. Извадете щепсела.

Забележка: Можете да пригответе едновременно ориз/зърнени храни в съда за готвене (4) и зеленчуци върху вложката за готвене (3). За тази цел поставете вложката за готвене (3) върху тенджерата (4) по време на готвене. Моля, обърнете внимание на различните времена за готвене на вашите храни. Може да се наложи да поставите вложката за готвене (3) върху съда за готвене (4) по различно време, да добавите още вода към ориза/зърнените култури, както е посочено в референтната таблица, или да налеете вода в празния съд за готвене след готвене на ориза /зърнени храни.

Съвети и предложения

- Времето за готвене може леко да варира в зависимост от размера на храната, която се готви. Обемът на водата трябва да се адаптира съответно. По-малките храни се готвят по-бързо от големите. Препоръчваме да готвите заедно храни с подобен размер и от време на време да ги разбърквате (или да добавяте по-малки парчета по различно време), за да получите хомогенни резултати.
- Ако варенето на пара е приключило преди съставките да са се сготвили, добавете студена вода към съда за готвене и след това поставете вложката за готвене и капака.
- В края на готвенето разбъркайте ориза с лъжицата за ориз (7) и го оставете да престои в този режим за няколко минути. Това дава перфектни резултати.
- За да придадете още повече вкус на вашите ястия, добавете лук, мащерка, лаврови листа, карамфил и др. към вашия бял боб, леща или други варива по време на готвене.
- Можете също така да задушите лук, чесън или други билки/подправки в масло, преди да ги добавите към ориза или зеленчуците за готвене.

Използване на капака „to-go“.

Капакът „to-go“ (2) може да се използва за безопасно и лесно транспортиране на съда за готвене (4). Оставете съдържанието да изстине и затворете съда за готвене (4) с капака „за изнасяне“ (2), като използвате четирите закопчалки. Уверете се, че те не са над дръжките за носене на тенджерата (4). Тенджерата за готвене е затворена безопасно, когато закопчалките се захванат на място на тенджерата (4) със звуково „щракване“.



Почистване и грижа

- Извадете щепсела.
- Оставете отделните части да изстинат.
- Измийте отделните части (тенджера, вложка за готвене, капак, мерителна кана и лъжица за ориз) с мек почистващ препарат или в съдомиялна машина.
- Използвайте рекламираната кърпа за избърсване на нагревателния модул. Внимавайте да не повредите термостата.
- Не използвайте подложки за почистване или метални прибори.

Време за варене на ориз

храна	Обем	Мерителна кана Вода	емисии
Дългозърнест ориз (бял)	50 гр 100 гр 200 гр	60 мл 120 мл 240 мл	1 1 – 2 2
Басмати, тайландски или суринамски ориз	50 гр 100 гр 200 гр	70 мл 140 мл 280 мл	1 1 – 2 2
Кръгъл суши ориз, лепкав ориз	50 гр 100 гр 200 гр	70 мл 140 мл 280 мл	1 1 – 2 2
Див или Арборио ориз	50 гр 100 гр 200 гр	70 мл 140 мл 280 мл	1 1 – 2 2

Време за готвене на зърнени култури

храна	Обем	Мерителна кана Вода	емисии
Булгур, киноа, елда, амарант	100 гр 200 гр	120 мл 240 мл	1 – 2 2
Просо	100 гр 200 гр	140 мл 280 мл	1 – 2 2

Времена за готвене за различни варива

храна	Обем	Мерителна кана Вода	Време за готвене	емисии
Нахут	150 гр	350 мл	40 мин.	1-2
зелен грах	150 гр	350 мл	45 мин.	1-2

леща	100 гр	350 мл	25 мин.	1-2
Бял боб	100 гр	350 мл	40 мин.	1-2

Маса за задушаване

храна	Обем	Мерителна кана Вода	Време за готвене	Забележка
Броколи	200 гр	100 мл	25 мин.	Нарежете на хапки
моркови	300 гр	100 мл	25 мин.	Нарежете на парчета
Карфиол	250 гр	100 мл	20 мин.	Нарежете или натрошете на хапки
Тиквички	300г	100 мл	15 мин.	Нарежете на парчета
Зелен боб	200 гр	100 мл	30 мин.	Цяло, добре
Картофи	300 гр	100 мл	30 мин.	Нарежете наполовина
Грах	200 гр	100 мл	20 мин.	Прибл. парчета с дължина 10 см
Зелените ряпа	300 гр	100 мл	20 мин.	Прибл. парчета с дължина 10 см
Червено цвекло	300 гр	100 мл	40 мин.	Нарежете наполовина

Само за употреба във Великобритания

- Този продукт се доставя с щепсел 13 A, отговарящ на BS 1363, монтиран към захранващия кабел. Ако щепселът не е подходящ за вашите контакти или се нуждае от подмяна, моля, имайте предвид следното. Ако щепселът не може да се свързва повторно, отрежете го от захранващия кабел и незабавно го изхвърлете. Никога не го поставяйте в контакт, тъй като има много голям риск от токов удар.
- Смяната на щепсела на захранващия кабел трябва да се извърши съгласно следните инструкции:
Предупреждение – Този уред трябва да бъде заземен
Важно: Проводниците в този захранващ кабел са оцветени в съответствие със следния код:

зелена/жълта Земя

синьо Неутрално

кафяво на живо

Тъй като цветовете на проводниците в захранващия кабел на този уред може да не съответстват на цветните маркировки, идентифициращи клемите във вашия щепсел, продължете както следва:

- проводникът, който е оцветен в зелено и жълто, трябва да бъде свързан към клемата, която е маркирана с буквата E или със символа за земя, или оцветена в зелено или зелено и жълто,
 - проводникът, който е оцветен в синьо, трябва да бъде свързан към терминала, който е означен с буквата  или оцветени в черно,
 - проводникът, който е оцветен в кафяво, трябва да бъде свързан към клемата, която е маркирана с буквата L или оцветена в червено.
- Ако се използва щепсел 13 A (BS 1363), той трябва да бъде снабден с предпазител 3 A, съответстващ на BS 1362, и да бъде одобрен от ASTA. Ако се използва друг тип щепсел, уредът трябва да бъде защитен с предпазител от 5 A или в щепсела или адаптера, или в разпределителното табло.
Ако се съмнявате – консултирайте се с квалифициран електротехник.
 - Никога не използвайте щепсела, без да сте затворили капака на предпазителя.



Уредът отговаря на европейските директиви 2014/35/EC, 2014/30/EC и 2009/125/EC.



В края на живота си този продукт не може да се изхвърля при обикновените битови отпадъци, а вместо това трябва да се занесе в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

Материалите подлежат на рециклиране в съответствие с тяхното етикетиране. Повторната употреба, рециклирането и други начини за повторно използване на стари уреди имат важен принос за опазването на околната среда.

Моля, попитайте местните власти за информация относно подходящия пункт за изхвърляне. Крайните потребители носят лична отговорност за изтриването на всякакви лични данни, които могат да се съхраняват на уредите, които изхвърлят. Подлежи на промяна.